



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid  
Receiving - PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
1550 D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC - PWGSC  
601 - 1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Chariot Élévateur&Outils Manutentio	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3773-16G560/A	<b>Date</b> 2016-09-02
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3773-16G560	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-026-16863	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-6-39142 (026)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Perron, Jonathan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw026
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2838 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> François Fournier Atelier de l'Ingénierie Navale à Mont-Joli Pêches et Océans Canada- Garde côtière 850, route de la Mer MONT-JOLI Québec G5H3Z4 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir doc.	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE DES MATIÈRES

TITRE : MPO/GCC CHARIOT ÉLEVATEUR ET OUTILS DE MANUTENTION .....	2
<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>2</b>
1.1 BESOIN .....	2
1.2 COMPTE RENDU .....	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX .....	2
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>3</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION .....	3
2.4 LOIS APPLICABLES .....	3
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....</b>	<b>4</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	4
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>5</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	7
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>8</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION .....	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT .....	8
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>10</b>
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 BESOIN .....	10
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	10
6.5 RESPONSABLES .....	10
6.6. PAIEMENT .....	11
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION .....	12
6.8 ATTESTATIONS .....	12
6.9 LOIS APPLICABLES .....	12
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	12
6.11. INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION - LIVRAISON À DESTINATION .....	12
6.12 PRÉPARATION ET LIVRAISON .....	13
6.13 INSPECTION ET ACCEPTATION .....	13
6.14 DOMMAGES-INTERETS FIXES A L'AVANCE .....	13
6.15. CLAUSES DU GUIDE DES CCUA.....	13
<b>ANNEXE « A » - BESOIN .....</b>	<b>14</b>
<b>ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT.....</b>	<b>27</b>
<b>ANNEXE « C »- ATTESTATION / FORMULAIRE .....</b>	<b>29</b>
<b>ANNEXE « D » - CONTENU DE LA SOUMISSION .....</b>	<b>30</b>

## **TITRE : MPO/GCC CHARIOT ÉLÉVATEUR ET OUTILS DE MANUTENTION**

### **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

#### **1.1 Besoin**

La Garde côtière canadienne requiert l'acquisition et la livraison, mais sans s'y limiter, d'un (1) chariot élévateur, outils de manutention et de la formation. Le chariot élévateur, les outils de manutention et la formation doivent être livrés à l'Institut Maurice –Lamontagne de Mont-Joli, Qc, selon les spécifications et exigences techniques détaillées à l'**Annexe A - BESOIN**.

#### **1.2 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

#### **1.3 Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

## PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003 \(04-04-2016\)](#) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

#### 2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

[Condition du matériel - soumission \(2014-06-26\) B1000T](#)

### 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

### 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées **par écrit** à l'autorité contractante [jonathan.perron@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:jonathan.perron@tpsgc-pwgsc.gc.ca) au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

### 2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

---

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

**Section I : Soumission technique (1 copie papier)**

**Section II : Soumission financière (1 copie papier)**

**Section III : Attestations (1 copie papier)**

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires **doivent expliquer et démontrer** comment ils entendent répondre aux exigences de l'**annexe A - Besoin**. Les soumissionnaires devraient compléter le **Tableau des critères d'évaluation techniques obligatoires au point 4.1.1.1**.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement à l'**annexe B – Base de paiement**. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

#### **3.1.1 Fluctuation du taux de change**

[Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques \(2014-11-27\) C3010T](#)

#### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

## PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### 4.1.1 Évaluation technique

Chaque soumission fera l'objet d'un examen pour en déterminer la conformité aux exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions désignés précisément par les termes « doit », « doivent » ou « obligatoire » constituent des exigences obligatoires. Les soumissions qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires, sans exception, seront déclarées irrecevables et rejetées.

##### 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- a) Le soumissionnaire doit inclure avec sa proposition la documentation nécessaire des produits proposés afin d'en assurer la conformité. Pour démontrer que leurs produits offerts rencontrent toutes les spécifications et composantes obligatoires présélectionnées, les soumissionnaires **doivent** joindre à leur soumission, une copie des caractéristiques complètes, les imprimés descriptifs et dessins (documents techniques tels que : dessins, fiches techniques, manuel d'utilisateur, ....etc.) des produits offerts.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

- b) **Bien que le soumissionnaire doit proposer des produits rencontrant toutes les spécifications et composantes techniques décrites à l'annexe A à la fermeture des soumissions, les soumissions seront, en premier lieu, évaluées sur les exigences techniques du Tableau des critères d'évaluation techniques obligatoires ci-dessous.**

**IMPORTANT:** Le soumissionnaire devrait indiquer, pour chacun des critères obligatoires, si les produits proposés s'y conforme ou non, en cochant la case appropriée. **Le soumissionnaire doit clairement démontrer comment les produits proposés rencontrent chacun des critères techniques obligatoires. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant.** Lorsqu'il faut se référer à d'autres documents accompagnant la proposition, le soumissionnaire devrait indiquer l'endroit exact où se trouvent les documents de référence, en précisant le titre des documents, ainsi que les numéros de page et d'alinéa. Le soumissionnaire doit donner suffisamment de détails pour permettre une évaluation complète.

	<b>CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES</b> Les soumissions <b>doivent</b> être "conforme" à tous les critères techniques obligatoires détaillés ci-dessous :	<b>Conforme</b>	<b>Non-Conforme</b>	<b>DOCUMENT RÉFÉRENCE</b>
<b>CO1</b>	Angle d'inclinaison du mât (avant / arrière) : Minimum de 15 degrés / 15 degrés.			
<b>CO2</b>	Capacité (charge/distance) : Minimum de 15 000 Kg à 0.6 mètre du CC.			
<b>CO3</b>	Empattement : Maximum de 4.000 mètres.			
<b>CO4</b>	Hauteur de levage : Maximum de 4.267 mètres. (portes du dome)			
<b>CO5</b>	Largeur hors tout : Maximum de 4.267 mètres. (portes du dome)			
<b>CO6</b>	Longueur hors-tout : Maximum de 6.0 mètres.			
<b>CO7</b>	Rayon de virage (extérieur) : Maximum de 6.0 mètres.			
<b>CO8</b>	Rayon de virage (intérieur) : Maximum de 3.0 mètres.			
<b>CO9</b>	Le chariot élévateur doit être conforme à la norme Safety Standard for Rough Terrain Forklift Trucks ANSI/ITSDF B56.6-2005.			
<b>CO10</b>	Doit avoir un programme de contrôle de la qualité, conformément aux exigences d'une norme reconnue (ex. : ISO 9001). Nommer le responsable du contrôle de la qualité au sein de son entreprise.			
<b>CO11</b>	Doit avoir un réseau de succursale et/ou revendeur autorisé du fabricant dans la province de Québec. Pour avoir accès à des besoins en pièces et services à Mont-Joli.			
<b>CO12</b>	Doit fournir, en français, du soutien technique, du service d'entretien et de réparations mécanique, électrique et hydraulique approuvé par le fabricant			
<b>CO13</b>	Doit pouvoir répondre à un appel de service, sur le site de l'Institut Maurice Lamontagne, dans un délais maximal de 48 heures.			
<b>CO14</b>	Doit fournir deux exemples de projet similaire d'un chariot élévateur avec outils de manutention avec références. <b>Projet similaire signifie:</b> Projet équivalent à une somme d'environ 450 000\$ pour un chariot élévateur incluant les outils de manutention et de levage spécialisés, autres composantes et frais, et pouvant soulever et transporter un même type de charge.			
<b>CO15</b>	Doit fournir la documentation technique et/ou dessins du Tablier système de levage des embarcations décrit à l'annexe A, point 5.2.7 c)			

#### 4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [Évaluation du prix - soumission \(2014-06-26\) A0220T](#). Le soumissionnaire doit remplir et inclure avec sa proposition l'**Annexe B** – Base de paiement.

Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

Les soumissionnaires doivent soumettre les prix rendus droits acquittés (DDP) destination.

#### 4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences techniques de la demande de soumissions incluant l'**Annexe A - Besoin** et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires décrits au **point 4.1.1.1** pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

---

## PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### 5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

#### 5.1.1 Attestation du fabricant original de matériel (Annexe C)

- (a) Tout soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original de l'ensemble du matériel proposé dans le cadre de sa soumission doit présenter un certificat signé par le fabricant original du matériel (et non par le soumissionnaire) attestant que **le soumissionnaire est autorisé à fournir son matériel et à en assurer la maintenance à Mont-Joli dans la province de Québec. (Annexe C)** Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original du matériel proposé au Canada à moins que l'attestation du fabricant n'ait été fournie au Canada. On demande aux soumissionnaires d'utiliser le formulaire de certificat du formulaire d'attestation du fabricant original du matériel (FOM) présenté dans la demande de soumissions. Bien qu'il soit nécessaire de fournir tous les renseignements demandés dans le formulaire d'attestation du FOM, l'utilisation de ce formulaire n'est pas obligatoire. Dans le cas des soumissionnaires et des FOM qui utilisent un autre formulaire, le Canada déterminera, à sa seule discrétion, si tous les renseignements exigés ont été fournis. Toute modification aux énoncés du formulaire pourrait rendre la soumission irrecevable.
- (b) Si le matériel proposé par le soumissionnaire provient de plusieurs FOM, un certificat distinct doit être présenté pour chacun des FOM.
- (c) Aux fins de la présente demande de soumissions, FOM désigne le fabricant du matériel, comme en témoigne le nom qui apparaît sur le matériel et sur tous les documents connexes.

### 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées [2003](#). Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

---

### 5.2.2 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

### 5.2.3 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) » ([http://www.travail.gc.ca/fra/normes\\_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml)) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

## **PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### **6.1 Exigences relatives à la sécurité**

**6.1.1** Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **6.2 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'**annexe « A », Besoin**.

### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **6.3.1 Conditions générales**

[Conditions générales - biens \(complexité moyenne\) \(2016-04-04\) 2010A](#) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **6.4 Durée du contrat**

#### **6.4.1 Période du contrat**

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'à la fin de la période de la garantie inclusivement.

#### **6.4.2 Date de livraison**

Tous les biens livrables doivent être reçus **au plus tard le 24 mars 2017**.

#### **6.4.3 Délai de formation**

La formation devra être donnée **au plus tard 7 jours** après la livraison des biens.

### **6.5 Responsables**

#### **6.5.1 Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Jonathan Perron

Titre : Spécialiste en Approvisionnements

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Adresse : 1550, avenue d'Estimauville

Québec, Québec, G1J 0C7

Téléphone : 418-649-2838

Télécopieur : 418 648-2209

Courriel : [jonathan.perron@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:jonathan.perron@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F3773-16G560/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcw026

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3773-16G560

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39142

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

### 6.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

**(sera complété lors de l'adjudication du contrat)**

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

### 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

#### Renseignements généraux :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
No de téléphone : \_\_\_\_\_  
No de télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

#### Suivi de la livraison :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
No de téléphone : \_\_\_\_\_  
No de télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

#### Service après-vente :

Le concessionnaire et/ou son agent suivant est autorisé à fournir des services après-vente, d'entretien et de réparations sous garantie; et une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule/équipement offert.

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent: \_\_\_\_km.

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

No de téléphone : \_\_\_\_\_  
No de télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

### 6.6. Paiement

#### 6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*) conformément à l'**Annexe B**, DDP Destination, les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

## 6.6.2 Paiement multiples

Clause du *Guide des CCUA* [Paiements multiples \(2008-05-12\) H1001C](#)

## 6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

## 6.8 Attestations

### 6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

## 6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) [2010A \(04-04-2016\)](#), Conditions générales - biens (complexité moyenne)
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_ (*inscrire la date de la soumission*)

## 6.11. Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat :

Rendu droits acquittés (DDP) à l'Institut Maurice Lamontagne à l'adresse :  
850, route de la Mer, Mont-Joli, Québec G5H 3Z4.

selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

## **6.12 Préparation, livraison et déchargement**

### **6.12.1 Préparation pour la livraison**

a) Le véhicule/l'équipement doit être desservi, ajusté et être en condition pour utilisation immédiate. L'intérieur et l'extérieur doivent être nettoyés avant que le véhicule quitte l'usine et soit remis au responsable des inspections ou son mandataire à la destination finale de livraison.

b) La livraison de tous les véhicules/équipements doit se faire sur rendez-vous seulement. Les livraisons de véhicules sans rendez-vous pourront être refusées. Lorsque le transporteur doit retourner faute de ne pas avoir pris de rendez-vous, le Canada n'est pas tenu de payer pour les coûts additionnels.

### **6.12.2 Déchargement**

Les camions de livraison doivent être munis d'un dispositif permettant d'effectuer le déchargement dans les endroits dépourvus d'installation de déchargement hydraulique, fixe ou autre.

## **6.13 Inspection et acceptation**

L'autorité technique ou son représentant sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences des spécifications des équipements et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

## **6.14 Dommages-intérêts fixés à l'avance**

- 1- Si l'entrepreneur ne livre pas les biens dans le délai spécifié dans le contrat, l'entrepreneur accepte de verser au Canada des dommages-intérêts fixés à l'avance de 500.00\$ pour chaque jour civil de retard. Le montant total des dommages-intérêts fixés à l'avance ne doit pas dépasser 10 p. 100 du prix contractuel.
- 2- Le Canada et l'entrepreneur conviennent que le montant précité au-dessus est leur meilleure estimation de la perte encourue par le Canada si la situation précitée se produit, qu'il n'a pas pour but d'imposer une sanction et qu'il ne doit pas être interprété en ce sens.
- 3- Le Canada est autorisé en tout temps à retenir, recouvrer ou déduire tout montant de dommages-intérêts fixés à l'avance dû et impayé aux termes du présent article et de prélever ces montants de toute somme due à l'entrepreneur par le Canada.
- 4- Rien dans le présent article ne doit être interprété comme limitant les droits et recours dont le Canada peut par ailleurs se prévaloir aux termes du contrat.

## **6.15. Clauses du Guide des CCUA**

[Marchandises excédentaires \(2006-06-16\) B7500C](#)

[Assurances \(2008-05-12\) G1005C](#)

[Livraison et déchargement \(2007-11-30\) D0018C](#)

[Sécurité des véhicules \(2011-05-16\) A9049C](#)

## ANNEXE « A » - BESOIN

### Titre : MPO/GCC CHARIOT ÉLÉVATEUR ET OUTILS DE MANUTENTION

#### 1. Portée :

Fournir et livrer un chariot élévateur, les outils de manutention et la formation, sans s'y limiter, pour l'atelier de la Garde côtière canadienne / Services techniques intégrés / Ingénierie navale, situé à l'Institut Maurice-Lamontagne à Mont-Joli.

#### 2. Objectif :

Remplacer un équipement lourd (grue mobile hydraulique Grove de 20 tonnes) par un chariot élévateur et des outils de manutention. Ils seront utilisés principalement pour:

- a) Accroître la productivité des employés de l'atelier de Mont-Joli en réduisant le nombre de sorties et le nombre de personnes nécessaires pour déplacer les charges manuellement.
- b) Accroître la sécurité des employés et diminuer les risques d'accident lors de la manutention de charge lourde en offrant un outil moderne qui minimisera les manipulations manuelles des employés.
- c) Charger et décharger des palettes de marchandises, du matériel scientifique et de pêches à bord de camion ainsi que des conteneurs avec étriers normalisés servant aux plus gros navires.
- d) Soulever et déplacer des embarcations pour la mise à l'eau et sortie de l'eau au quai de l'IML.
- e) Tracter par l'avant et par l'arrière du chariot élévateur des remorques; plates-formes, d'embarcations et de navires 47 pieds.

#### 3. Terminologie :

EPA : Environmental Protection Agency.

GC/STI/IN : Garde Côtière canadienne / Services Techniques Intégrés / Ingénierie Navale.

IML : Institut Maurice-Lamontagne.

MPO/GCC : Ministère des Pêches et Océans Canada / Garde Côtière Canadienne.

SAAQ : Société de l'Assurance Automobile du Québec.

SPAC : Services Publics et Approvisionnement Canada.

#### 4. Normes :

Le chariot élévateur **doit** être conforme à la norme Safety Standard for Rough Terrain Forklift Trucks ANSI/ITSDF B56.6-2005.

Les travaux **doivent** aussi être réalisés selon les normes suivantes mais sans s'y limiter :

- a) 18-080-000-SG-003. Norme sur les peintures et revêtements de peinture.
- b) ACNOR. Association Canadienne de Normalisation.
- c) ANSI B56.1. Normes de sécurité pour les chariots élévateurs à petite levée et à grande levée dernière édition.
- d) ANSI B56.11.4. Fourches à crochet et porte fourches pour les chariots élévateurs à fourche mécanique « dernière édition ».

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| e)  | ANSI B56.5.  | Normes de sécurité pour les véhicules industriels télé pilotés dernière édition.                             |
| f)  | ANSI B56.6.  | Normes de sécurité pour les chariots élévateurs à fourches pour terrain accidenté dernière édition.          |
| g)  | ANSI B56.7.  | Normes de sécurité pour grues automotrices industrielles dernière édition.                                   |
| h)  | ANSI B56.8.  | Normes de sécurité pour les véhicules de transport du personnel et de charges « dernière édition ».          |
| i)  | ANSI B56.9.  | Normes de sécurité pour les chariots tracteurs de manutention commandé par l'opérateur « dernière édition ». |
| j)  | ANSI.  | American National Standards Institute.   |
| k)  | ASTM.  | American Society for Testing & Materials.  |
| l)  | B335-15.   | Groupe CSA. Norme de sécurité pour les chariots élévateurs.  |
| m)  | CAN3-354.2.  | Plates-formes de travail élévatrices automotrices pour utilisation sur les surfaces non -compactées.         |
| n)  | CAN3-354.3.  | Plates-formes de travail élévatrices pour utilisation sur des surfaces non compactées.                       |
| o)  | CAN3-B354.1.   | Plates-formes de travail élévatrices mobiles.  |
| p)  | CAN3-B354.4.   | Plates-formes élévatrices à mât articulé.  |
| q)  | CAN3-S157.   | Calcul de la résistance mécanique des éléments Aluminium.  |
| r)  | CSA 48.1 48.5.   | Produits d'apport (électrodes).  |
| s)  | CSA W178.1.  | Qualification des organismes d'inspection en soudage.  |
| t)  | CSA W178.2.  | Qualification des inspecteurs en soudage.  |
| u)  | CSA W47.1.   | Certification des compagnies de soudage par fusion des structures d'acier.                                   |
| v)  | CSA W47.2.   | Certification des compagnies de soudage par fusion de l'aluminium.   |
| w)  | CSA W59.13   | Construction soudée en acier (soudage à l'arc).  |
| x)  | CSA W59.2.   | Construction soudée en aluminium.  |
| y)  | CSST.  | Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail.   |
| z)  | Lois et normes canadiennes sur la sécurité automobile. |  |
| aa) | OSHA.  | Office of Safety and Health Standards.   |
| bb) | RMTQ.  | Réglementation du ministère des Transports du Québec.  |

## **5. Description du besoin :**

### **5.1 Caractéristiques techniques minimales du chariot élévateur:**

- |   |   |
|---|---|
| -Angle d'inclinaison du mât (avant / arrière) : | Minimum de 15 degrés / 15 degrés.         |
| -Capacité (charge/distance) :                   | Minimum de 15 000 Kg à 0.600 mètre du CC. |
| -Empattement :                                  | Maximum de 4.0 mètres.                    |
| -Hauteur de levage :                            | Minimum de 6.0 mètres.                    |
| -Hauteur hors-tout :                            | Maximum de 4.267 mètres. (portes du dome) |
| -Largeur hors tout :                            | Maximum de 4.267 mètres. (portes du dome) |
| -Longueur hors-tout :                           | Maximum de 6.0 mètres.                    |
| -Rayon de virage (extérieur) :                  | Maximum de 6.0 mètres.                    |
| -Rayon de virage (intérieur) :                  | Maximum de 3.0 mètres.                    |

## **5.2 Spécifications techniques minimales du chariot élévateur et des outils de manutention:**

### **5.2.1 Équipement de sureté et sécurité :**

- a) Avoir des essuie-glaces avec fonction intermittent à l'avant et à l'arrière.
- b) Avoir des feux de signalisation et gyrophare normalisés.
- c) Avoir deux feux et un avertisseur sonore de marche arrière normalisés.
- d) Avoir deux rétroviseurs extérieurs latéraux qui n'excèdent pas la largeur des roues avant du véhicule.
- e) Avoir un dispositif de retenue (ceinture) pour le conducteur. Il doit être muni d'un enrouleur avec système de blocage automatique.
- f) Avoir un frein de stationnement électrique avec avertisseur de déverrouillage.
- g) Avoir un frein de stationnement qui maintient stationnaire le véhicule à pleine charge, lorsqu'il est immobilisé sur une rampe inclinée de 6 degrés. Ce dispositif doit pouvoir être utilisé comme frein de secours.
- h) Avoir un gyrophare à l'arrière du chariot sur un support solide qui ne vibre pas. Le support arrière devra être réglable de 0 degré jusqu'à un angle de 30 degrés vers l'arrière par rapport à l'horizontal.
- i) Avoir un klaxon.
- j) Avoir un système d'état de charge normalisé pour savoir le poids de la charge.
- k) Avoir une alarme et détecteur de présence sur le siège.

### **5.2.2 Structures :**

- a) Avoir des appuis de levage. Localiser et installer des appuis de levage. Identifier les emplacements de levage sur le véhicule et sur les dessins.
- b) Avoir des œillets de levage. Fournir les œillets ou des raccordements filetés pour les composantes principales, telles que le vérin de levage du mât et le contrepoids, pour le démantèlement.
- c) Avoir un dégagement aux puits de batteries pour donner plus d'aisance lors du remplacement des batteries. Équiper le puits d'un garde de protection conçu pour faciliter le retrait des batteries et leur remplacement. Concevoir le plateau inférieur pour empêcher que les fuites d'acide n'attaquent les composantes en dessous. Fournir des attaches de batteries dans le puits de batteries.
- d) Avoir un toit de protection contre les chutes d'objet.
- e) Avoir une attache de remorque femelle (receveur standard) de 2" fixée à l'arrière du chariot élévateur de façon à donner 24" entre le dessus de la boule et le sol, avec barre de remorquage male (main) amovible avec les boules de 2" et 2 5/16" normalisées. Ainsi qu'une main de remorquage amovible avec trou de 1". Capacité 9 091 Kg. **Voir le dessin 60-02 en pièce jointe.**
- f) Avoir une hauteur abaissée du chariot élévateur qui ne doit pas excéder 4.267 mètres à son plus haut point pour lui permettre l'accès à l'entrepôt extérieur de type au dôme, via les 2 portes de garage de 4.267 mètres de haut et de 4.267 mètres de large.
- g) Avoir une sortie d'échappement loin de l'opérateur.
- h) **Cabine :** Être ergonomique, pleine vision sur 360 degrés et grande visibilité, vitre au toit et amovible ou inclinable pour accès facile aux composantes pour l'entretien. Être munie d'amortisseurs de vibration. Ce système devra être efficace afin d'amortir la transmission

des vibrations du châssis et du moteur vers le poste de conduite. Être munie d'une entrée et d'une sortie à trois points d'appui et d'un accès antidérapant. La conception devra empêcher toute accumulation de matière qui pourrait annuler l'effet antidérapant des marchepieds, passerelles et ou rampes d'accès. Les portières devront être munies d'un dispositif de blocage en fin de course. (sangle ou cylindre pour restreindre la course). Les poignées des portières devront être protégées contre les dommages accidentels. Les portières de la cabine devront être munies d'un dispositif afin de maintenir l'effort requis lors de l'ouverture et de la fermeture entre 8 à 10 livres. La cabine doit être munie d'une sortie d'urgence identifiée facile à opérer et accessible. La sortie d'urgence doit être positionnée sur le côté opposé de la portière principale et elle doit être munie d'une rampe d'accès ou d'une échelle si nécessaire afin de permettre à l'opérateur de sortir en toute sécurité. La conception de la cabine devra être optimisée afin de réduire les risques de dommage accidentel lorsque le véhicule travaille dans un endroit restreint, les pentures des portières devront être protégées contre les dommages accidentels. Avoir une conception permettant la vérification facile des niveaux des huiles du moteur, de la transmission et du liquide du système de refroidissement. S'il s'agit d'une cabine basculante, pour les besoins de maintenance, celle-ci devra basculer pour bien dégager l'espace. Prévoir un mécanisme de blocage en position basculée. Le mécanisme de blocage en position haute ne peut pas être hydraulique, le système doit être mécanique. Selon le cas, des sorties hydrauliques seront installées pour permettre de basculer la cabine avec une unité de puissance externe si tout est en panne.

- i) Être conçu pour travailler dans les pentes d'un angle d'au moins 6 degrés sur une surface en terre, d'asphalte ou de ciment.
- j) Être peint d'une couleur normalisée de l'entrepreneur.
- k) Être peint selon la norme (18-080-000-SG003) sur les peintures et revêtements du MPO et selon les recommandations du fabricant de peinture antirouille en milieu marin pour la préparation de surface, la sélection de l'apprêt, les épaisseurs de peinture et les méthodes d'application doivent être documentées et respectées. Aucun apprêt ni aucune peinture au plomb ne doivent être utilisés à un endroit quelconque sur le véhicule. **(voir pièce en jointe)**
- l) Être un véhicule pouvant être mis en mode remorquage en moins de 15 minutes suite à une panne. La procédure devra être documentée pour le remorquage.
- m) **Mât de manutention** : Avoir un mât à 2 sections avec roulements et doté d'amortisseur de charge. Être conçu pour la « plus grande visibilité » avec le moins de section possible. Peindre le côté de l'opérateur en noir mat pour améliorer la visibilité. Avoir une attache rapide pouvant brancher en moins de 5 minutes, les 3 différents tabliers d'outils de manutention. Tablier porte-fourches, tablier système de levage et le tablier de remorquage.
- n) **Niveau sonore** : Avoir un niveau sonore intérieur moyen dans la cabine moins de 82 dB pour une période de travail de 12 heures, en aucun cas le niveau sonore ne devrait excéder 90 dB et 80 dB le moteur au ralenti.

### 5.2.3. Systèmes de manœuvre et propulsion :

- a) Avoir pour toutes composantes mécaniques contenant de l'huile (ex : différentiel, transmission, boîte d'engrenage, etc..) qui ne sont pas pressurisées, un filtre évent muni d'un filtre normalisé à 3 um.
- b) Avoir quatre roues motrices avants / arrières pour les besoins de déplacement sur les terrains irréguliers et glissants.
- c) Avoir un chauffe-moteur électrique 120 Volts.

- d) Avoir un système de freins hydrauliques intégrés dans les essieux de configuration noyés dans un bain d'huile (wet type). Utiliser un levier de frein de stationnement ajusté par l'opérateur et appliqué manuellement ou hydraulique actionné par un interrupteur, situé près du siège de l'opérateur.
- e) Avoir un volant ajustable et muni d'une poignée sur le volant.
- f) Avoir une direction articulée assistée hydraulique pour manœuvrer dans l'entrepôt extérieur de type Dome.
- g) Avoir une transmission automatique.
- h) L'équipement est appelé à se déplacer dans un environnement d'air salin. Le fournisseur doit garantir le bon fonctionnement du véhicule dans cet environnement.
- i) **Moteur Diesel** : Avoir un bouchon de remplissage d'huile moteur devrait être facilement accessible et permettre le remplissage sans l'utilisation d'entonnoir. Avoir un bouchon de vidange d'huile moteur doit être facilement accessible et libre de toutes pièces mécaniques afin d'éliminer les éclaboussures lors de la vidange. Avoir un circuit d'huile moteur devra être muni d'une prise d'échantillonnage d'huile de type EMA normalisé. Cette prise devra être installée de façon à pouvoir résister aux vibrations du moteur et devra être facile d'accès. Avoir un filtre à l'huile moteur devrait être facilement accessible. Avoir un moteur Diesel avec un minimum de Tier 3 de contrôle d'émission d'échappement (EPA). Avoir un système de refroidissement ayant la capacité suffisante pour permettre l'opération normale du véhicule à une température ambiante variante de -30 °C à +40 °C.
- j) **Pneus** : Avoir des pneus pour la conduite sur des terrains irréguliers, difficiles d'accès et sur la glace/neige. Avoir des pneus sélectionnés performants sous toutes les conditions climatiques du milieu où le véhicule est utilisé sur la terre, la pluie, la neige et la glace. Les pneus devront être montés sur des jantes multi pièces sécuritaires. La barrure employée devra être du type non réversible afin d'éliminer tous risque d'erreur de montage.

#### 5.2.4. Central d'alimentation électrique :

- a) Avoir un interrupteur central d'alimentation électrique.
- b) Avoir un système électrique à 12 Volts.

#### 5.2.5. Distribution de courant électrique :

- a) Avoir des boîtiers électriques étanches et préférentiellement muni de couvercles avec pentures et système de barrure à ¼ de tour. Prévoir l'espace suffisant pour l'ouverture des couvercles.
- b) Avoir des connecteurs électriques à des endroits stratégiques pour se connecter aux microcontrôleurs pour faire du diagnostic de problèmes.
- c) Avoir des connecteurs étanches normalisés pour raccorder les accessoires installés en option, (lumière, avertisseur sonore, gyrophare, etc.). Si ce n'est pas possible, utiliser des cosses de type thermo-rétractable.
- d) Avoir des disjoncteurs électriques plutôt que des fusibles.
- e) Avoir des lumières avant qui devront s'allumer automatiquement avec la clé de contact à « ON » mais les lumières arrière devront s'allumer automatiquement seulement lorsque le véhicule se met en marche arrière. Tous les accessoires du véhicule doivent s'éteindre lorsque la clé de contact est à « OFF ».
- f) Avoir des modules, des plaquettes de connexion, des résistances, des fusibles, des disjoncteurs, des relais contacteurs, des relais, des minuteries, du câblage et des éclairages. Dans un boîtier étanche à l'eau et à la poussière avec un accès facile pour l'entretien et le dépannage et un minimum d'accumulation de chaleur.

- g) Avoir des numéros identiques pour les connexions de fils, les composantes et les dessins de circuits. Inclure tous les schémas électriques et les diagrammes de filage dans le manuel d'entretien.
- h) Avoir des relais normalisés montés à l'extérieur des boîtiers électriques qui devront être de type « étanche à l'eau » et doit être positionné et monté de façon à prévenir la contamination par l'eau et la poussière.
- i) Avoir les filages électriques et auxiliaires, passés de façon à faciliter l'entretien mécanique, protégés et attachés au châssis du véhicule ou à une de ses composantes avec des attaches de métal recouvertes de caoutchouc, de façon à prévenir l'usure par frottement. Le cheminement des câbles doit être fait de façon à protéger les isolants contre les détériorations mécaniques ou thermiques.
- j) Avoir les mises à la terre ramenées sur un « bus bar » dans un boîtier électrique étanche.
- k) Avoir les systèmes électriques conçus de façon à ne pas surcharger les composantes électriques, fusibles, disjoncteurs, interrupteurs, etc. Les fusibles ou disjoncteurs de type « en ligne » sont interdits.
- l) Avoir 6 lumières de travail au LED normalisés installées, dont 2 à l'avant, 2 sur le mât et 2 à l'arrière.
- m) Avoir tout le filage (borniers, composantes électriques, etc.) clairement identifié. L'identification doit être conforme au système d'identification des plans électriques.
- n) Avoir un circuit électrique de 12 volts, muni de batteries d'une capacité suffisante afin de faire démarrer le véhicule à une température de -30° C. La capacité de la batterie devra rencontrer les recommandations du fabricant du moteur Diesel.
- o) Avoir un commutateur principal, muni d'un dispositif de cadenassage, doit être installé pour permettre d'isoler tout le système électrique.
- p) Avoir un relais normalisé auxiliaire utilisé sur le circuit du démarreur de façon à prévenir les chutes de voltage.
- q) Avoir une batterie de démarrage loin de l'opérateur afin de prévenir les blessures ou installer la batterie dans un compartiment n'ayant aucune communication avec l'habitacle de l'opérateur.
- r) Avoir une sortie électrique de type 2 Way Trailer Electric Connector pour alimenter une radio émetteur-récepteur marine VHF 12 volts de 10 ampères.

#### 5.2.6. Systèmes auxiliaires :

- a) Avoir des bouches d'air localisées en avant ou sur les côtés afin de ne pas souffler au niveau du cou ou de la tête du conducteur. Et les boyaux passés de façon à prévenir l'usure par frottement et à faciliter l'entretien du véhicule. Ils doivent être attachés adéquatement avec des attaches de métal recouvertes de caoutchouc. Installer des gaines de protection aux endroits critiques.
- b) Avoir des composantes du véhicule homologuées CSA ou UL de fabrication nord-américaine. Les pièces de rechange ayant un délai de livraison excédant 5 jours doivent être disponibles en inventaire chez le fournisseur. Une liste des pièces dont la livraison excède cinq jours devra être fournie au représentant de Pêches et Océans lors de la soumission.
- c) Avoir les accessoires et les composantes qui demandent un entretien fréquent situés de façon à faciliter l'accès. Limiter le recours à des outils spéciaux.
- d) Avoir un appareil de chauffage avec contrôle de débit capable de maintenir une température de 20 °C lorsque que la température extérieure est de -30 °C.
- e) **Système hydraulique** : Avoir des boyaux hydrauliques passés de façon à faciliter l'entretien; ils doivent être protégés et attachés au châssis du véhicule ou à une de ses

composantes avec des attaches positionnées à des intervalles rapprochés de façon à prévenir l'usure par frottement. Avoir de l'huile hydraulique pour température extérieure de - 30 °C. Avoir un réchauffeur électrique d'huile dans le réservoir. Éviter les boyaux flexibles de plus de 0,700 mètre de long. L'usage de tubes hydrauliques rigides doit être utilisé dans ces cas. Avoir des circuits et composantes hydrauliques de même que toute pièce critique protégée contre les chocs accidentels causés par le contact avec un objet par le dessous du véhicule. Avoir des composantes hydrauliques : Boyau, joint d'étanchéité, pompe hydraulique, réchauffeur d'huile, etc., compatibles avec l'huile hydraulique utilisée. Avoir des contrôles hydrauliques pilotés électriquement. Le levier de contrôle du système hydraulique devront être du type proportionnelle et devront être positionnés conforme aux pratiques ergonomiques. Avoir les soupapes hydrauliques au même endroit et s'assurer que ce soit accessible pour la maintenance. Avoir un bouchon de vidange d'huile hydraulique facilement accessible et libre de toutes pièces mécaniques afin d'éliminer les éclaboussures lors de la vidange. Avoir un circuit d'huile hydraulique avec une prise d'échantillonnage d'huile de type EMA. Cette prise devra être accessible et montée au besoin sur un support rigide qui résiste aux vibrations avec un boyau flexible. Avoir un réservoir et utiliser un refroidisseur d'huile hydraulique pour maintenir une température d'huile de 55° C ou moins pour une période de 8 heures de fonctionnement consécutif. Si un refroidisseur d'huile est utilisé, il devrait être de type industriel, refroidi par air et installé sur amortisseur de vibration. De plus le réservoir doit être doté d'une alarme de bas niveau ou d'un indicateur visuel de niveau. Avoir un système de filtration d'huile hydraulique qui doit rencontrer les exigences (et plus) des fournisseurs des composantes hydrauliques. Avoir une conception du système hydraulique pour ne pas limiter la performance du véhicule.

#### 5.2.7. Systèmes de manutention :

- a) **Tablier de remorquage** : Avoir un raccord rapide avec attache de remorque femelle (cochon) de 2", avec barre de remorquage amovible de 2" contenant les boules de 2" et 2 5/16" normalisées. Et une autre barre amovible de 2" avec plaque plate et d'un trou de diamètre 1". Capacité 9 091 Kg. Pour tracter des remorques; plates-formes, d'embarcations et de navires 47 pieds d'un poids total de 38 700 kg . **Voir le dessin 60-02 en pièce jointe.**
- b) **Tablier porte-fourches** : Avoir un raccord rapide avec deux fourches standard de 2 3/4"x 12"x 96" avec bout standard et assorties avec la capacité du chariot élévateur. Avoir un positionneur de fourches hydraulique et avec déplacement latéral hydraulique de 16". (8" à gauche et 8" à droite.) Pour soulever et déplacer des palettes de marchandises, en bois et construite normalisée. **Voir le dessin 60-02 en pièce jointe.**
- c) **Tablier système de levage des embarcations**: Avoir un raccord rapide avec le système de levage des embarcations. Pour soulever et déplacer différentes embarcations muni de cadènes de levage, à l'aide d'un système de levage et d'un palonnier cadre muni de 4 courroies en nylon et ajustables en longueur avec criquet manuel normalisé. Le palonnier cadre devra être composé de neuf lisses dans l'axe longitudinale et de trous comme point d'attache des élingues en nylon. Les dimensions du palonnier cadre devront être de 4.070 mètres de long par 3.210 mètres de large. Il servira à manipuler des embarcations de plus petit poids et gabarit. Lors des déplacements du chariot, un système de retenue et d'adsorption de choc via le bandeau de l'embarcation, devront sécuriser l'embarcation contre le mât de manutention du chariot élévateur. Exemple : À l'aide de 2 treuils manuels avec courroie de nylon normalisé. Il doit avoir une élévation conforme pour la manutention

des embarcations, déposées sur des remorques, dont la hauteur maximale hors-tout est de 4.110 mètres (incluant la remorque, d'une hauteur approximative de 0.850 mètre). Pour faire la mise ou la sortie de l'eau d'embarcation à marée basse à partir du quai, il y a une hauteur maximale de 4.200 mètres entre la surface du quai (roues du chariot) et la marée d'opération. Voir en annexe, le dessin 60-02. L'ensemble chariot élévateur et le système de levage, doivent manipuler l'embarcation de gabarit du «GUILLEMOT», de dimensions hors-tout approximatives de 10.400 mètres de long et 3.400 mètres de large, pesant 8 750 kg.

**Voir le dessin 60-02 en pièce jointe.**

#### **5.2.8. Systèmes de commande intégrés :**

- a) Avoir un connecteur pour accéder au module de contrôle du moteur (ECM) facilement accessible et installé sur un panneau avec un bouchon protecteur.
- b) Avoir un indicateur de colmatage du filtre à air normalisé. Même si le chariot est équipé d'une alarme électronique de colmatage. L'indicateur fournira des mesures permettant une meilleure planification de maintenance des filtres. L'indicateur de colmatage devra être installé sur un support indépendant et relier à la tubulure d'admission. Ce support devra être résistant et ne pas être fixé directement sur le moteur pour éviter les vibrations.
- c) Avoir un système de surveillance intégré sur les fonctions critiques du véhicule et d'état de charge.
- d) Avoir un tableau de bord muni d'un afficheur numérique relié au microcontrôleur indiquant les alarmes et les niveaux des points suivants: Alarme de filtre à air colmaté, compteur d'heures de fonctionnement, niveau du réservoir de diesel, température du système de refroidissement moteur, température du système hydraulique, température interne de la cabine, charge de l'alternateur, alarme de basse pression d'huile du moteur, alarme de haute température du moteur, alarme de haute température de l'huile hydraulique, alarme pour charge de l'alternateur.

#### **6.0 Formation :**

L'entrepreneur doit :

- a) Former le personnel opérateur des ateliers de la GC/STI/IN sur le site à l'IML à Mont-Joli. Cette période de formation théorique et pratique doit être en français et sera équivalente à une période de huit (8) heures.
- b) Le formateur doit être certifié.
- c) Cette formation portera sur le fonctionnement particulier et sécuritaire de l'équipement.
- d) Cette formation doit être effectuée au plus tard 7 jours après la livraison.
- e) Elle doit comprendre l'inspection avant départ, l'entretien prescrit par le manufacturier de l'équipement, l'opération. Être en mesure d'identifier les composantes, de faire le diagnostic des pannes, de se familiariser avec les options du chariot élévateur, de commander des pièces, de comprendre le fonctionnement du livre de service et de comprendre les plans électriques et hydrauliques.

---

## **7.0 Documentation:**

**Manuels, plans et autres documents à fournir avec les livrables :** Fournir en deux copies papier et une copie électronique en format PDF et Word, les manuels suivants en langue française et anglaise.

- a) D'atelier : De toutes les composantes.
- b) D'opération.
- c) De l'entretien et des outils spéciaux.
- d) De plus, l'entrepreneur doit mentionner si les manuels d'entretien et des pièces sont disponibles sur internet. Le cas échéant et si requis, l'entrepreneur doit fournir le nom d'utilisateur et le mot de passe, afin d'accéder au site du fabricant.
- e) Des composantes et accessoires. Inclure également la documentation du moteur diesel.
- f) Des pièces : Le manuel doit lister individuellement chacune des pièces. Indiquant le fabricant, le numéro de la pièce et la description générique.
- g) La courbe de capacité spécifique du chariot élévateur, incluant ceux des tabliers connexes.
- h) La documentation des modifications et options installées sur le véhicule dans les livres d'entretien et de pièces. Chaque option ou modification doit être classée dans des sections indépendantes et bien identifiées.
- i) La procédure de remorquage.
- j) Le nécessaire pour que nous puissions immatriculer le chariot élévateur à la SAAQ pour l'usage sur la route.
- k) Les plans électriques et hydrauliques, les diagrammes de câblage et de tuyaux ainsi que les techniques de dépannage hydraulique et électrique.
- l) L'entrepreneur doit fournir l'analyse effectuée par un ingénieur membre d'une corporation professionnelle (par exemple, l'Ordre des Ingénieurs du Québec). Le document fourni doit porter le sceau et la signature de l'ingénieur.
- m) Les modifications qui affectent la capacité ou la sécurité de manœuvre du véhicule doivent être documentées par le fabricant et une copie de la documentation doit être fournie au responsable de Pêches et Océans. La documentation doit comprendre l'approbation et les recommandations du fabricant du véhicule.
- n) Les plaques signalétiques, les étiquettes de capacité et la documentation technique doivent être révisées afin d'identifier les modifications qui peuvent affecter la capacité et l'opération du véhicule.
- o) Offrir un programme d'entretien sur le site pour une période d'une année avec option d'une année supplémentaire.

## **9.0 Livrables**

- a) Un chariot élévateur, ses composantes et les outils de manutention tels que décrits dans l'annexe A, qui seront inspectés dans les ateliers de l'entrepreneur avant l'expédition, par le représentant du MPO/GCC. Pour les essais, le chariot sera assemblé au complet et fonctionnel. Toutes les commandes seront installées. Il sera soumis à des essais de fonctionnement à vide, dont entre autres; Les mouvements de levage, d'inclinaison, la conduite, le déplacement, le système de freinage et l'ergonomie.
- b) Trois supports en acier galvanisé pour ranger à l'extérieur sur une surface plane, les 3 tabliers à attaches rapides.

- c) Un ensemble de pièces d'entretien de rechange minimum suggéré par le fabricant:  
Incluant au minimum : Filtre à l'huile, clé pour le filtre, filtre à carburant, filtre à l'huile hydraulique, courroie, etc...
- d) Formation (point 6.0)
- e) Documentation (point 7.0)

#### **10. Contraintes :**

La journée de livraison est à prévoir à l'avance d'au moins 5 jours ouvrables. Les heures normales de travail des ateliers de la GC/STI/IN sont du lundi au vendredi de 08h00 à 17h00.

#### **11. Échéances et dates de livraison :**

Calendrier à respecter.

La date d'échéance pour l'acceptation des livrables est le vendredi 31 mars 2017.

À cette date, tous les livrables doivent être rendus, incluant le transport de l'ensemble chariot élévateur, des outils de manutention et la formation, à l'atelier de la GC/STI/IN, situé à l'IML à Mont-Joli à l'adresse suivante :  
MPO/GCC. Surveillant d'ateliers à la GC/STI/IN. 850, route de la Mer. Mont-Joli, QC. G5H 3Z4.

#### **12. Compétences de l'entrepreneur :**

- a) Avoir des techniciens formés et approuvés par le fabricant.
- b) Avoir un minimum de 5 ans d'expérience significative dans le domaine de la fabrication de chariot élévateur et d'outils de manutention.
- c) Avoir un programme de contrôle de la qualité, conformément aux exigences d'une norme reconnue (ex. : ISO 9001). Nommer le responsable du contrôle de la qualité au sein de son entreprise.
- d) Avoir un réseau de succursale et/ou revendeur autorisé du fabricant dans la province de Québec. Pour avoir accès à des besoins en pièces et services à Mont-Joli.
- e) Être capable de fournir en français du soutien technique, du service d'entretien et de réparations mécanique, électrique et hydraulique approuvé par le fabricant
- f) Doit pouvoir répondre à un appel de service, sur le site de l'Institut Maurice Lamontagne, dans un délais maximal de 48 heures.

#### **13. Documents de références : « voir en pièce jointe »**

- a) 60-02, Schémas du chariot élévateur et outils de manutention.
- b) Norme sur les peintures et revêtements std-norme-es-si-18-080-000-SG-003

**14. Caractéristiques et spécifications techniques minimales du chariot élévateur et des outils de manutention:**

	Caractéristiques et spécifications techniques minimales du chariot élévateur et des outils de manutention.	Conforme, oui/non et commentaires.	Titre, page et/ou ligne des documents.
1	Angle d'inclinaison du mât (avant / arrière) : Minimum de 15 degrés / 15 degrés.		
2	Capacité (charge/distance) : Minimum de 15 000 Kg à 0.6 mètre du CC.		
3	Empattement : Maximum de 4.000 mètres.		
4	Hauteur de levage : Maximum de 4.267 mètres. (portes du dome)		
5	Largeur hors tout : Maximum de 4.267 mètres. (portes du dome)		
6	Longueur hors-tout : Maximum de 6.0 mètres.		
7	Rayon de virage (extérieur) : Maximum de 6.0 mètres.		
8	Rayon de virage (intérieur) : Maximum de 3.0 mètres.		
9	Avoir des essuie-glaces avec fonction intermittent à l'avant et à l'arrière.		
10	Avoir des feux de signalisation et gyrophare normalisés.		
11	Avoir deux feux et un avertisseur sonore de marche arrière normalisés.		
12	Avoir un dispositif de retenue (ceinture) pour le conducteur. Il doit être muni d'un enrouleur avec système de blocage automatique.		
13	Avoir un frein de stationnement électrique avec avertisseur de déverrouillage.		
14	Avoir un frein de stationnement qui maintient stationnaire le véhicule à pleine charge, lorsqu'il est immobilisé sur une rampe inclinée de 6 degrés. Ce dispositif doit pouvoir être utilisé comme frein de secours.		
15	Avoir un gyrophare à l'arrière.		
16	Avoir un klaxon.		
17	Avoir un système d'état de charge normalisé pour savoir le poids de la charge.		
18	Avoir une alarme et détecteur de présence sur le siège		
19	Le chariot élévateur doit être conforme à la norme Safety Standard for Rough Terrain Forklift Trucks ANSI/ITSDF B56.6-2005.		
20	Avoir des appuis de levage.		
21	Avoir des œillets de levage.		
22	Avoir deux rétroviseurs extérieurs latéraux qui n'excèdent pas la largeur des roues avant du véhicule.		
23	Avoir un toit de protection contre les chutes d'objet.		
24	Avoir une attache de remorque femelle (receveur standard) de 2" fixée à l'arrière du chariot élévateur de façon à donner 24" entre le dessus de la boule et le sol,		

25	Avoir une sortie d'échappement loin de l'opérateur.		
26	Avoir une cabine ergonomique, pleine vision sur 360 degrés et grande visibilité, vitre au toit et amovible ou inclinable pour accès facile aux composantes pour l'entretien.		
27	Avoir un mât de manutention à 2 sections avec roulements et doté d'amortisseur de charge. Être conçu pour la « plus grande visibilité » avec le moins de section possible.		
28	Avoir un niveau sonore intérieur moyen dans la cabine moins de 82 dB pour une période de travail de 12 heures, en aucun cas le niveau sonore ne devrait excéder 90 dB et 80 dB le moteur au ralenti.		
29	Avoir quatre roues motrices avants / arrières pour les besoins de déplacement sur les terrains irréguliers et glissants.		
30	Avoir un chauffe-moteur électrique 120 Volts.		
31	Avoir un volant ajustable et muni d'une poignée sur le volant.		
32	Avoir une transmission automatique.		
33	Avoir une direction articulée assistée hydraulique pour manœuvrer dans l'entrepôt extérieur de type Dome.		
34	Avoir un moteur Diesel avec un minimum de Tier 3 de contrôle d'émission d'échappement (EPA).		
35	Avoir un système de refroidissement ayant la capacité suffisante pour permettre l'opération normale du véhicule à une température ambiante variante de -30 °C à +40 °C.		
36	Avoir des pneus pour la conduite sur des terrains irréguliers, difficiles d'accès et sur la glace/neige. Avoir des pneus sélectionnés performants sous toutes les conditions climatiques du milieu où le véhicule est utilisé sur la terre, la pluie, la neige et la glace.		
37	Avoir un interrupteur central d'alimentation électrique		
38	Avoir un système électrique à 12 Volts.		
39	Avoir des boîtiers électriques étanches et préférablement muni de couvercles avec pentures et système de barrure à ¼ de tour.		
40	Avoir des disjoncteurs électriques plutôt que des fusibles.		
41	Avoir six lumières de travail au LED normalisés installées, dont 2 à l'avant, 2 sur le mât et 2 à l'arrière.		
42	Avoir une sortie électrique de type 2 Way Trailer Electric Connector pour alimenter une radio émetteur-récepteur marine VHF 12 volts de 10 ampères.		
43	Avoir un appareil de chauffage avec contrôle de débit capable de maintenir une température de 20 °C lorsque que la température extérieure est de -30 °C.		
44	Avoir un réchauffeur électrique d'huile hydraulique dans le réservoir.		
45	Avoir un tablier de remorquage avec raccord rapide avec attache de remorque femelle (cochon) de 2",		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F3773-16G560/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcw026

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3773-16G560

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39142

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	avec barre de remorquage amovible de 2" contenant les boules de 2" et 2 5/16" normalisées.		
46	Avoir un tablier porte-fourches avec raccord rapide avec deux fourches standard de 2 3/4"x 12"x 96" avec bout standard et assorties avec la capacité du chariot élévateur. Et un positionneur de fourches hydraulique et avec déplacement latéral hydraulique de 16". (8" à gauche et 8" à droite.)		
47	Avoir un tablier système de levage des embarcations avec raccord rapide.		
48	Avoir un système de surveillance intégré sur les fonctions critiques du véhicule et d'état de charge.		
49	Avoir un tableau de bord muni d'un afficheur numérique relié au microcontrôleur indiquant les alarmes et les niveaux des points suivants: Alarme de filtre à air colmaté, compteur d'heures de fonctionnement, niveau du réservoir de diesel, température du système de refroidissement moteur, température du système hydraulique, température interne de la cabine, charge de l'alternateur, alarme de basse pression d'huile du moteur, alarme de haute température du moteur, alarme de haute température de l'huile hydraulique, alarme pour charge de l'alternateur.		

## ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

- a) Veuillez indiquer la marque et le modèle offert du produit offert, et compléter la dernière colonne du tableau suivant :

Article	Description	Quantité	Unité	Prix de lot ferme
1	<p>Chariot élévateur, ses composantes et les outils de manutention tels que décrits dans l'annexe A.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marque offerte :</li> <li>• _____</li> <li>• Modèle offert :</li> <li>• _____</li> </ul>	1	lot	_____ \$
2	Trois supports en acier galvanisé pour ranger à l'extérieur sur une surface plane, les 3 tabliers à attaches rapides tels que décrits dans l'annexe A.	1	lot	_____ \$
3	Un ensemble de pièces d'entretien de rechange minimum suggéré par le fabricant tel que décrit à l'annexe A.	1	lot	_____ \$
4	<p>Frais de formation sur le site [Un (1) quart de travail de huit (8) heures, de jour], à l'Institut Maurice-Lamontagne de Mont-Joli, Qc.</p> <p>frais de main-d'oeuvre, d'outillage, de voyage et de subsistance inclus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selon le point 6.0 de l'annexe A.</li> </ul>	1	lot	_____ \$
5	<p>Documentation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selon le point 7.0 de l'annexe A.</li> </ul>	1	lot	_____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F3773-16G560/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcw026

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3773-16G560

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39142

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Article	Description	Quantité	Unité	Prix de lot ferme
6	Frais de préparation, livraison et déchargement. <ul style="list-style-type: none"><li>Tous les biens livrés à la destination (DDP destination Institut Maurice-Lamontagne à Mont-Joli, Qc) selon la clause <b>6.12 Préparation, livraison et déchargement</b> de ce document.</li></ul>	1	lot	_____ \$
Pour évaluation : Valeur totale de la soumission \$ (Devise) :				_____ \$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F3773-16G560/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcw026

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3773-16G560

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39142

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## ANNEXE « C »- ATTESTATION / FORMULAIRE

### Formulaire 1 – À joindre avec la soumission

#### ***Réf. Partie 5, 5.1.1 Attestation du fabricant original de matériel***

Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)

Ce formulaire vise à confirmer que le fabricant original de matériel (FOM) nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-dessous à fournir et à maintenir ses produits **à Mont-Joli dans la province de Québec**, dans le cadre du contrat attribué à la suite de la demande de soumissions indiquée ci-dessous.

Nom du constructeur FOM \_\_\_\_\_

Signature du signataire autorisé du FOM \_\_\_\_\_

Nom en caractères d'imprimerie  
du signataire autorisé du FOM \_\_\_\_\_

Titre en caractères d'imprimerie  
du signataire autorisé du FOM \_\_\_\_\_

Adresse du signataire autorisé du FOM \_\_\_\_\_

N° de téléphone du signataire autorisé du FOM \_\_\_\_\_

N° de télécopieur du signataire autorisé du FOM \_\_\_\_\_

Date de signature \_\_\_\_\_

Numéro de la demande de soumissions \_\_\_\_\_

## ANNEXE « D » - CONTENU DE LA SOUMISSION

### D.1 Liste de rappel (check-list)

Ci-dessous, une liste de rappel (check-list) du contenu de votre soumission. Cette liste n'est pas une liste exhaustive, il appartient aux soumissionnaires de préparer leur soumission conformément aux instructions contenues dans la Demande de proposition (DDP) et de fournir une soumission claire et suffisamment détaillée, contenant tous les renseignements demandés, afin de permettre une évaluation complète conformément aux critères établis dans la DDP.

Pagination du Document	
Page 1	Les soumissionnaires devraient inclure à leur soumission, <b>la première page intitulée</b> « Demande de proposition » dûment complétée et signée. Référez-vous aux Instructions uniformisées 2003 mentionnées à la clause <b>2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées</b> .
Page 3	Les soumissionnaires doivent transmettre leur soumission uniquement à l'adresse indiquée à la clause <b>2.2 Présentation des soumissions</b> .
Pages 5-6	Les soumissions des soumissionnaires <b>doivent</b> rencontrer tous les critères techniques obligatoires décrits dans la clause <b>4.1.1.1 - Critères techniques obligatoires</b> .  Comme exigé dans la clause 4.1.1.1, joindre à votre soumission, une copie des caractéristiques complètes, les imprimés descriptifs et dessins (documents techniques) de vos produits offerts.
Pages 8-9	Comme indiqué dans la clause <b>5.2.1 et 5.2.2</b> , les soumissionnaires qui sont incorporés, incluant ceux soumissionnant à titre de coentreprise, doivent fournir avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci, la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire.
Page 11	Les soumissionnaires devraient joindre à leur soumission, la clause <b>6.5.3 Représentants de l'entrepreneur</b> dûment complétée.
Pages 24 à 26	Les soumissionnaires devraient joindre à leur soumission, <b>le tableau de la section 14 de l'Annexe « A »</b> dûment complétée.
Pages 27-28	Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission, <b>l'Annexe « B » - Base de paiement</b> dûment complétée.
Page 29	Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission, <b>l'Annexe « C » - Attestation du fabricant original de matériel</b> dûment complétée.